

ÍNDICE

| | |
|--|--------|
| Introdução | VII |
| I. A TRADIÇÃO MANUSCRITA DE <i>O HISSOPE</i> | IX |
| I.1. O manuscrito-base da presente edição crítica | XV |
| I.2. Os manuscritos integralmente cotejados | XVI |
| I.3. Outros manuscritos coligidos | XXX |
| II. A TRADIÇÃO IMPRESSA DE <i>O HISSOPE</i> | XLVII |
| II.1. A edição <i>princeps</i> de 1802 | LIII |
| II.2. A edição de José Ramos Coelho de 1879 | LIII |
| II.3. A edição de José Pereira Tavares de 1950 | LIV |
| II.4. Outras edições principais | LV |
| II.5. Edições integradas em volumes conjuntos e revistas | LX |
| II.6. Traduções integrais de <i>O Hissope</i> | LXI |
| III. AS VERSÕES DE <i>O HISSOPE</i> | LXIII |
| III.1. Comparação dos mss. de 6 e 7 cantos | LXIV |
| III.2. Comparação dos mss. de 7 e 8 cantos | LXXXIX |
| III.3. Os manuscritos de 9 cantos | XCIV |
| IV. PARA UMA LEITURA DE <i>O HISSOPE</i> | CXXI |
| IV.1. Círculo do riso | CXXII |
| IV.2. Podão pintado | CXXIV |
| IV.3. Um feto ridículo | CXXX |
| IV.4. Corte na aldeia | CXXXIV |
| IV.5. Alto e sublimado, grandiloquo e corrente | CXXXVI |
| IV.6. Abrirem-se os montes e saírem ratinhos | CXLI |
| NOTAS | CXLIII |
| BIBLIOGRAFIA GERAL | CLIX |
| CRITÉRIOS DE FIXAÇÃO DO TEXTO | CLXIII |

| | |
|---|--------|
| SOBRE AS NOTAS | CLXV |
| As notas filológicas | CLXV |
| As <i>Observações Polyhísticas</i> e restante anotação do poema | CLXVI |
| Os desenhos e as gravuras | CLXVII |
| As siglas utilizadas | CLXVII |
| O HISSOPE | 5 |
| Canto Primeiro | 7 |
| Canto Segundo | 25 |
| Canto Terceiro | 38 |
| Canto Quarto | 58 |
| Canto Quinto | 80 |
| Canto Sexto | 110 |
| Canto Sétimo | 131 |
| Canto Outavo | 157 |
| | |
| Notas Filológicas | 181 |
| <i>Canto I</i> | 183 |
| <i>Canto II</i> | 197 |
| <i>Canto III</i> | 207 |
| <i>Canto IV</i> | 223 |
| <i>Canto V</i> | 237 |
| <i>Canto VI</i> | 255 |
| <i>Canto VII</i> | 271 |
| <i>Canto VIII</i> | 290 |